



**Rénovateur biodégradable
pour aciers inox et
aluminiums**

***Biodegradable cleaner
for stainless steel and
aluminium***



ZI de Felet BP 85
63307 Thiers cedex - France
Tel: +33 (0) 473 516 500
Fax: +33 (0) 473 806 281
E-mail: marine@wichard.com
www.wichard.com



Promouvoir la gestion durable
des forêts
Promoting sustainable forest
management

FRANCAIS

Mode d'emploi:

Appliquer un chiffon humide en frottant légèrement. Laisser agir 5 à 10 min puis essuyer. Rincer et essuyer avec un chiffon propre et doux.

Contient:

15% ou plus, mais moins de 30% de : hydrocarbures aliphatiques
5% ou plus, mais moins de 15% de: savon

Les tensioactifs contenus dans le produit sont biodégradables à plus de 90% sous 28 jours (test OCDE 303A).

ATTENTION: conserver dans un local tempéré. Porter des gants. En cas de contact avec les yeux, ne pas frotter, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant 15 minutes et consulter un ophtalmologiste
S2 : Conserver hors de la portée des enfants.

S24 : Eviter le contact avec la peau.

S62 : En cas d'ingestion ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette

ENGLISH

Directions for use:

Apply with a dry cloth and scrub lightly. Leave for 5-10 minutes and wipe. Then rinse and wipe the surface with a clean and soft cloth

Contains:

15 % or over but less than 30%: aliphatic hydrocarbons
5 % or over but less than 15 %: soap

The surfactants of the product are biodegradable at more than 90% under 28 days (test OCDE 303A).

CAUTION: Store in a cool location. Wear gloves. In case of contact with eyes, DO NOT

RUB. Rinse immediately with plenty of water for 15 minutes and seek medical advice from an ophthalmologist.

S2 : Keep out of the reach of children

S24 : Avoid contact with skin

S62 : If swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label

DEUTSCH

Gebrauchsanleitung:

Auftragen mit einem trockenen Tuch und leicht verreiben. 5-10 Minuten einziehen lassen und abwischen. Dann abspülen und die Oberfläche mit einem sauberen und weichen Tuch polieren

15 % und darüber, jedoch weniger als 30 %: aliphatische Kohlenwasserstoffe

5 % und darüber, jedoch weniger als 15 %: Seife

Die Tenside des Produktes sind in weniger als 28 Tagen zu mehr als 90% biologisch abbaubar (Test OCDE 303A).

WARNUNG: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Kühl aufbewahren.

S2 : Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

S24 : Berührung mit der Haut vermeiden.

S62 : Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing:

Breng aan met een droge doek en wrijf deze licht in. Wacht 5-10 minuten en neem af. Spoel en reinig het oppervlak met water en een zachte doek

15 % of meer, maar minder dan 30 %: alifatische koolwaterstoffen

5 % of meer, maar minder dan 15 %: zeep

De oppervlakte-actieve stoffen in dit product worden voor meer dan 90% binnen 28 dagen afgebroken (test OCDE 303A)

Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen. Draag geschikte handschoenen. Op een koele plaats bewaren

S2 : Buiten bereik van kinderen bewaren.

S24 : Aanraking met de huid vermijden.

S62 : Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen

ESPAÑOL

Modo de empleo:

Aplicar directamente con un paño húmedo y dejar actuar durante 5 a 10 minutos. Aclarar y secar con un paño limpio y suave.

Igual o superior al 15 % pero inferior al 30 %: hidrocarburos alifáticos

Igual o superior al 5 % pero inferior al 15 %: jabón

Los agentes tensioactivos contenidos en el producto son biodegradables a mas de 90% en 28 días (test OCDE 303).

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. Usese guantes adecuados. Consérvese en lugar fresco.

S2 : Manténgase fuera del alcance de los niños.

S24 : Evítase el contacto con la piel.

S62 : En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y

muéstresela la etiqueta o el envase.

ITALIANO

Istruzioni per l'uso:

Applicare il prodotto sulla macchina con un panno asciutto. Lasciare riposare per 5 - 10 minuti e strofinare. Quindi lavare e pulire la superficie con un panno morbido e pulito

Uguale o superiore al 15 % ma inferiore al 30 %: idrocarburi alifatici

Uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %: sapone

I tensioattivi di questo prodotto sono biodegradabili in una percentuale superiore al 90% in un tempo di 28 giorni (test OCDE 303A)

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Usare guanti adatti. Conservare in luogo fresco

S2 : Conservare fuori della portata dei bambini.

S24 : Evitare il contatto con la pelle.

S62 : In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitori o l'etichetta.

DANSK

Brugsanvisning:

Påfør med en tør klud og gnid let. Lad det tørre i 5-10 min. Tør herefter overfladen af med en ren, blød klud.

15 % eller derover, men under 30 %: alifatiske kulbrinter.

5 % eller derover, men under 15 %: sæbe.

Produktets overfladeaktive stoffer nedbrydes mere end 90% på under 28 dage (test OCDE303A).

Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med

vand og læge kontaktes. Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet. Opbevares køligt.

S2 : Opbevares utilgængeligt for børn.

S24 : Undgå kontakt med huden.

S62 : Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

PÅ SVENSKA

Instruktion:

Lägg på med en torr trasa och gnid försiktigt. Låt sitta på i 5-10 minuter och torka av. Torka sedan rent ytan med en torr mjuk trasa

15 % och däröver, men mindre än 30 %: alifatiska kolväten

5 % och däröver, men mindre än 15 %: tvål

Produktens yttaktiva ämnen är nedbrytningsbara till mer än 90% under 28 dagar (test OCDE303A).

Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vattenoch kontakta lä kare. Använd lämpliga skyddshandskar. Förvaras svalt.

S2 : Förvaras oåtkomligt för barn.

S24 : Undvik kontakt med huden.

S62 : Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.